



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM Č. 2

dle § 49 odst. 1 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů

(dále jen „**ZVZ**“)

Název zakázky: „Překladatelské služby“
Druh zakázky: veřejná zakázka na služby
CPV zakázky: 79530000-8
Název projektu: Zvyšování konkurenceschopnosti absolventů oborů Biomedicínského inženýrství na VŠB-TU Ostrava
Číslo projektu: CZ.1.07/2.2.00/15.0112

Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava, se sídlem Ostrava – Poruba, 17. listopadu 15/2172, PSČ: 708 33, IČ: 61989100, jako zadavatel veřejné zakázky s názvem „**Překladatelské služby**“ obdržel dne 10.7.2013 prostřednictvím emailu dotazy uchazeče vztahující se k předmětné veřejné zakázce.

Zadavatel na uvedené dotazy poskytuje následující odpověď:

Dotaz č.1:

Bude nutné účastnit se během realizace i nějakých „koordinačních schůzek“ u vás na fakultě?

Odpověď na dotaz č. 1:

Ne, není třeba žádných koordinačních schůzek.

Dotaz č.2:

V dodatečných informacích se píše o zapůjčení notebooku se softwarem potřebným k vyhotovení překladů. Jak dojde k jeho předání? - osobně u pana Penhakera?

Odpověď na dotaz č. 2:

Ano, pouze osobně u p. Penhakera

Dotaz č.3:

Mezi soubory na uložto je i videozáznam nějakého semináře. Chtěl jsem se zeptat, jestli se bude v rámci zakázky pracovat i s videem – např. přepis audiostopy do wordu apod. Případně jestli je video jen jako ukázka toho, co se bude překládat? Potom bychom raději uvítali ukázku přímo nějakého textového dokumentu, který se bude překládat

Odpověď na dotaz č. 3:

Video není určeno k této vyhlášené zakázce, proto není potřeba se jím zabývat. Podstatné jsou pouze ukázky textů a prezentací.

V Ostravě 11.7.2013